



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Первая сессия

Берлин, 28 марта - 7 апреля 1995 года

Пункт 6 с) повестки дня

УРЕГУЛИРОВАНИЕ НЕРЕШЕННЫХ ВОПРОСОВ И ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ

Проект решения по пункту 5 d) iv) и v), представленный
Председателем Комитета полного состава

Комитет полного состава рекомендует Конференции Сторон принять следующее решение:

Назначение постоянного секретариата и организация его функционирования:
Утверждение бюджета Конвенции на двухгодичный
период 1996-1997 годов

Конференция Сторон,

напоминая о том, что согласно пункту 4 финансовых процедур Конференции Сторон 1/ Конференция утверждает бюджет консенсусом до начала финансового периода, охватываемого бюджетом,

рассмотрев предлагаемый бюджет на двухгодичный период 1996-1997 годов, представленный Исполнительным секретарем временного секретариата (FCCC/CP/1995/5/Add.2),

1. утверждает бюджет Конвенции на двухгодичный период 1996-1997 годов в размере 18 664 200 долларов США на следующие цели без включения расходов по конференционному обслуживанию:

1/ См. A/AC.237/91/Add.1, вывод k).

I.	<u>Программы</u>	<u>1996</u> (тыс. долл.)	<u>1997</u> (тыс. долл. США)
	A. Директивные органы	552,5	543,3
	B. Исполнительное руководство и управление	656,8	674,5
	C.1 Представление сообщений, оценка и рассмотрение	2 454,6	2 816,4
	C.2 Финансовое и техническое сотрудничество	1 006,4	1 369,2
	C.3 Межправительственная и институциональная поддержка	2 489,6	2 504,2
	C.4 Осуществление и планирование	425,3	441,5
	Итого	7 586,2	8 349,1
II.	<u>Накладные расходы</u>	986,1	1 085,4
III.	<u>Резервный фонд оборотного капитала</u> (в соответствии с пунктом 14 финансовых процедур)	658,4	<u>a/</u>
	ВСЕГО	9 229,7	9 434,5;

2. принимает к сведению смету взносов для покрытия расходов, предусмотренных в пункте 1 выше:

IV.1	Взносы принимающего правительства <u>b/</u>		
IV.2	Взносы в виде предоставления сотрудников правительствами и организациями	639,0	334,6
IV.3	Распределение накладных расходов в связи с административным обслуживанием <u>c/</u>		
IV.4	Баланс на конец года по добровольным фондам, учрежденным в соответствии с резолюцией 45/212 Генеральной Ассамблеи <u>d/;</u>		

a/ В настоящее время составляет 8,3% бюджета Конвенции на 1996 год (месячные оперативные потребности): этот показатель будет пересмотрен на КС.2

b/ Сумма будет зависеть от решения о местонахождении.

c/ Сумма составит от 400 000 долл. США до 500 000 долл. США в год в зависимости от итогов консультаций с Организацией Объединенных Наций.

d/ Сумма будет зависеть от объема внебюджетных ресурсов, которые будут представлены в 1995 году, и от решения Генеральной Ассамблеи относительно перевода средств.

3. считает, что расходы на конференционное обслуживание, финансировать которые было предложено Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, составят 3 100 000 долл. США в 1996 году и 2 200 000 долл. США в 1997 году; а если Генеральная Ассамблея не удовлетворит эту просьбу, то расходы для Сторон (включая накладные расходы) составят 3 503 000 долл. США в 1996 году и 2 486 000 долл. США в 1997 году;

4. утверждает следующее штатное расписание по основному административному бюджету:

	<u>1996</u>	<u>1997</u>
a) <u>Категория специалистов и выше</u>		
Руководитель <u>2/</u>	1	1
Д.2 <u>2/</u>	2	2
Д.1	4	4
С.5	6,5	7
С.4	5	5
С.3	3	8,5
С.2	4	3
	-----	-----
Итого	25,5	30,5
b) <u>Категория общего обслуживания</u>	18	19
ВСЕГО	43,5	49,5;

5. уполномочивает руководителя секретариата осуществлять перенос средств между основными статьями ассигнований, указанными выше в пункте 1.Г, на сумму, не превышающую совокупный уровень в 15% от общего объема расходов по этим статьям ассигнований, при условии, что любая из этих статей ассигнований не может быть сокращена более чем на 25%;

6. напоминает, что взносы должны вноситься к 1 января каждого года в соответствии с пунктом 8 б) финансовых процедур;

7. предлагает всем Сторонам Конвенции своевременно и в полном объеме выплатить взносы в 1996 и 1997 годах для финансирования расходов, которые были утверждены в пункте 1 настоящего решения и должны быть покрыты за счет взносов по смете, утвержденной в пункте 2, и взносы, которые, возможно, необходимо будет внести в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, упоминавшимся в пункте 3 выше; и

8. просит руководителя секретариата представить Конференции Сторон доклад о поступлениях и исполнении бюджета и предложить любые корректировки, которые, возможно, потребуются внести в бюджет Конвенции на 1996-1997 годы.

2/ Уровень будет определен позднее в ходе настоящей сессии с учетом просьбы, с которой необходимо будет обратиться к Генеральному секретарю, в отношении назначения руководителя секретариата.